

**RESUELVE PROCEDIMIENTO ADMINISTRATIVO
SANCIONATORIO ROL D-083-2019**

RESOLUCIÓN EXENTA N° 1699

Santiago, 29 NOV 2019

VISTOS:

Lo dispuesto en el artículo segundo de la Ley N° 20.417, que establece la Ley Orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente (en adelante, "la LOSMA"); en la Ley N° 19.880, que Establece Bases de los Procedimientos Administrativos que Rigen los Actos de los Órganos de la Administración del Estado (en adelante "Ley N° 19.880"); en la Ley N° 18.575, de Bases Generales de la Administración del Estado; en la Ley 19.300, sobre Bases Generales del Medio Ambiente (en adelante, "Ley N° 19.300"); en el Decreto Supremo N°1, de 2 de enero de 2013, del Ministerio del Medio Ambiente, que aprueba el Reglamento del Registro de Emisiones y Transferencias de Contaminantes (en adelante, "D.S. N°1/2013", o "Reglamento RETC"); Resolución Exenta N° 1139, de 30 de diciembre de 2013, del Ministerio de Medio Ambiente, que aprueba la Norma básica para aplicación del Reglamento del Registro de Emisiones y Transferencias de Contaminantes, RETC (en adelante, "Res. Ex. N° 1139/2014"); en el Decreto con Fuerza de Ley N° 3, del año 2010, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, que fija la planta de la Superintendencia del Medio Ambiente; en la Resolución Exenta N° 424, de fecha 12 de Mayo de 2017, que fija la orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente, modificada por la Resolución Exenta N° 559, de 14 de mayo de 2018; en la Resolución Exenta N° 85, de 22 de enero de 2018, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que aprueba el documento "Bases Metodológicas para la Determinación de Sanciones Ambientales, actualización"; en el expediente del procedimiento administrativo sancionatorio Rol D-083-2019; en la Resolución N° 7, de 2019, de la Contraloría General de la República, que Fija Normas Sobre Exención del Trámite de Toma de Razón.

CONSIDERANDO:

I. IDENTIFICACIÓN DEL SUJETO INFRACTOR Y DE

LA UNIDAD FISCALIZABLE

1. El presente procedimiento administrativo sancionatorio, Rol D-083-2019, fue iniciado en contra de Construcciones y Montajes COM S.A. (en adelante, "el Titular" o "COMSA"), Rol Único Tributario N° 96.717.980-9, titular del Establecimiento "Planta de Tratamiento de Efluentes Molibdeno Corporativo CODELCO", ubicado en Ruta B-262 Sin Número, comuna de Mejillones, Región de Antofagasta.

2. Dicho Establecimiento se encuentra inscrito con el ID N° 5460723, en el Registro de Emisiones y Transferencias de Contaminantes (RETC), inscripción realizada con fecha 2 de febrero de 2015, de acuerdo a la base de datos pública que

conforma el RETC, y a la información entregada por el Ministerio del Medio Ambiente (en adelante, "MMA"), mediante Oficio Ordinario N° 191516, del 22 de abril de 2019¹.

3. De acuerdo con el artículo 18 del Reglamento RETC, COMSA, como titular del establecimiento antes individualizado, se encuentra obligado a reportar o informar a través del Sistema de Ventanilla Única sus emisiones, residuos, transferencias de contaminantes o productos prioritarios, contando con el siguiente sistema sectorial activo: Sistema de Declaración y Seguimiento de Residuos Peligrosos ("SIDREP").

II. ANTECEDENTES GENERALES DE LA INSTRUCCIÓN

4. Con fecha 22 de abril de 2019, mediante Oficio N° 191516, el MMA realizó una denuncia a esta Superintendencia, con respecto al incumplimiento de la realización de la Declaración Jurada Anual (en adelante, "DJA"), en el Sistema de Ventanilla Única del RETC, respecto al periodo comprendido entre los años 2014 y 2017. De acuerdo con los registros del portal de Ventanilla Única, se identificaron 7.494 establecimientos que no realizaron la DJA para el periodo 2017; y de este total, 5.049 establecimientos tampoco enviaron la DJA en periodos anteriores, existiendo una reiteración del posible incumplimiento. Este oficio fue recepcionado con fecha 24 de abril de 2019, por la Oficina de Partes de la SMA.

5. Luego, mediante Oficio Ordinario N° 1847, de fecha 14 de junio de 2019, la SMA dio respuesta a la denuncia señalada previamente, estableciendo una serie de medidas y acciones a realizar al respecto, en base a las reuniones sostenidas entre las contrapartes técnicas del MMA y la SMA, de lo cual, surgieron dos medidas a tomar: la primera de ellas, consistente en un proceso de regularización mediante la reapertura del sistema de registro de la DJA, con el objeto de orientar al cumplimiento a aquellos sujetos obligados que aún no habían cumplido con la declaración, mediante el envío de una carta de advertencia a los establecimientos que, de acuerdo a la información entregada mediante el Oficio Ordinario N° 191516, no realizaron la Declaración Jurada Anual correspondiente al año 2017, otorgándosele un plazo de gracia para efectuarla. Lo anterior, en virtud del artículo 3, letra u) de la LOSMA, que establece como función de la SMA orientar a los regulados en la comprensión de las obligaciones que emanan de los instrumentos de carácter ambiental de competencia de esta Superintendencia.

6. La segunda medida a tomar, señalada en el Oficio Ordinario N° 191516, corresponde al inicio de procedimientos sancionatorios a determinados establecimientos que, luego del envío de la carta de advertencia y reapertura del sistema para declarar, persistieran en el incumplimiento.

7. Así, con fecha 19 de junio de 2019, esta Superintendencia envió las cartas de advertencia señaladas previamente, mediante correo electrónico, a los 7.570 establecimientos que, con sistemas sectoriales activos, no realizaron su DJA, para el periodo correspondiente al año 2017. Específicamente, se envió al Encargado de cada uno de los Establecimientos, la carta de advertencia correspondiente, vía correo electrónico, de acuerdo con lo establecido en el artículo 6 de la Res. Ex. N° 1.139/2014.

¹ Denuncia Establecimientos en incumplimiento de la Declaración Jurada Anual del D.S. N° 1/2013 del MMA, período 2014 al 2017.

8. El plazo de gracia otorgado para realizar la DJA, correspondió al periodo comprendido entre los días 1° y 15 de julio del año 2019, en el que se reabrió el Sistema de Ventanilla Única del RETC, para efectuar la suscripción electrónica correspondiente.

9. Transcurrido el plazo de gracia otorgado se pudo constatar, de acuerdo a la información enviada por el Ministerio del Medio Ambiente mediante Oficio Ordinario N° 193380, de fecha 23 de julio de 2019, que el titular no realizó la Declaración Jurada Anual que tenía pendiente, de acuerdo al registro actualizado del portal de Ventanilla Única del RETC. En el caso particular, y de acuerdo con lo informado por el Ministerio, el Titular no realizó su DJA, para el siguiente periodo de tiempo:

Tabla 1. Suscripción de la DJA en el periodo analizado

| Periodo analizado (2014-2017) | Realización DJA |
|-------------------------------|-----------------|
| 2014 | No realiza |
| 2015 | No realiza |
| 2016 | No realiza |
| 2017 | No realiza |

Fuente: Documento adjunto a Oficio Ordinario N° 193380 del MMA

10. Considerando todos los antecedentes previamente señalados, con fecha 26 de julio de 2019, se formularon cargos en contra de Construcciones y Montajes COM S.A., en razón del artículo 49 de la LOSMA, dando inicio al procedimiento sancionatorio Rol D-083-2019. Dicha resolución fue notificada personalmente al Titular, con fecha 29 de julio de 2019, de acuerdo con el acta de notificación respectiva.

11. Con fecha 29 de julio de 2019, la Res. Ex. N° 1/Rol D-083-2019 fue notificada personalmente al Titular, según consta en el acta de notificación correspondiente.

12. Posteriormente, con fecha 7 de agosto de 2019, don Roberto Guarini Herrmann, en representación de Construcciones y Montajes COM S.A., presentó un escrito por medio del cual entrega una serie de antecedentes, con la finalidad de aclarar la titularidad del Establecimiento Planta de Tratamiento de Efluentes Molibdeno, que sería, en palabras de COMSA, de propiedad de Corporación Nacional del Cobre de Chile ("CODELCO").

13. Finalmente, con fecha 5 de noviembre de 2019, mediante Res. Ex. N° 2/Rol D-083-2019, se decreta el cierre de la investigación, teniéndose por presentado el escrito de 7 de agosto de 2019 de COMSA y los antecedentes adjuntos al mismo.

III. DICTAMEN

14. Con fecha 15 de noviembre de 2019, mediante MEMORANDUM D.S.C. – Dictamen N° 76/2019, la Instructora remitió a este Superintendente el dictamen del presente procedimiento administrativo sancionatorio, conforme lo dispuesto en el artículo 53 de la LOSMA.

IV. CARGO FORMULADO

15. En la formulación de cargos, se individualizó el siguiente hecho que se estima constitutivo de infracción a la norma que se indica:

Tabla 2. Formulación de cargos

| N° | Hecho que se estima constitutivo de infracción | Norma que se considera infringida | Clasificación |
|----|---|--|--|
| 1 | Falta de suscripción electrónica de la Declaración Jurada Anual correspondiente a los años 2014, 2015, 2016 y 2017, al momento de enviar la información sobre emisiones, residuos y/o transferencias de contaminantes a través de la Ventanilla Única del RETC. | <p><u>Artículo 70, letra p), Ley 19.300:</u></p> <p><i>Artículo 70.- Corresponderá especialmente al Ministerio:</i></p> <p>(...)</p> <p><i>p) Administrar un Registro de Emisiones y Transferencias de Contaminantes en el cual se registrará y sistematizará, por fuente o agrupación de fuentes de un mismo establecimiento, la naturaleza, caudal y concentración de emisiones de contaminantes que sean objeto de una norma de emisión, y la naturaleza, volumen y destino de los residuos sólidos generados que señale el reglamento.</i></p> <p><u>Artículo 16, inciso tercero, D.S. N°1/2013, del Ministerio del Medio Ambiente, aprueba Reglamento del Registro de Emisiones y Transferencias de Contaminantes, RETC:</u></p> <p><i>Al momento de enviar a través de la Ventanilla Única la información sobre emisiones, residuos, transferencias de contaminantes y productos prioritarios, el encargado designado, según lo establecido en el artículo 1º de la resolución exenta N° 1.139 de 2014 del Ministerio del Medio Ambiente, suscribirá</i></p> | Leve, conforme al numeral 3 del artículo 36 LOSMA. |

| N° | Hecho que se estima constitutivo de infracción | Norma que se considera infringida | Clasificación |
|----|--|---|---------------|
| | | <i>electrónicamente una declaración jurada dando fe de la veracidad de la información ingresada como asimismo que no existen omisiones al respecto.</i> | |

Fuente: Res. Ex. N° 1/Rol D-083-2019

V. DESCARGOS Y PRESENTACIONES EFECTUADAS POR EL PRESUNTO INFRACTOR RESPECTO DEL CARGO FORMULADO

16. Al respecto, como se indicó en el Considerando 12 precedente, si bien COMSA no formuló descargos en el presente procedimiento administrativo sancionatorio, efectuó una presentación por medio de la cual presenta una serie de antecedentes, para demostrar que COMSA habría sido subcontratista para la construcción de la Planta de Efluentes de Molibdeno perteneciente a CODELCO, y que sería a este último a quien le correspondería declarar en el RETC, en su calidad de dueño y titular del Establecimiento. A continuación, se detallará el escrito presentado por COMSA.

a) Presentación del Titular de fecha 7 de agosto de 2019

17. En primer lugar, el Titular presentó un escrito con fecha 7 de agosto de 2019, en que entrega una serie de documentos, con la finalidad de aclarar la titularidad del Establecimiento Planta de Tratamiento de Efluentes Molibdeno, de propiedad de CODELCO. Al respecto, y a modo de resumen, indica que Construcciones y Montajes COM S.A., habría sido contratada como subcontratista para la construcción de la Planta de Efluentes de Molibdeno perteneciente a CODELCO. Dichos documentos, consisten, en primer lugar, en el Contrato de ingeniería, suministro y construcción de Planta de Tratamiento de Efluentes Proyecto Moly Corporativo, entre Sociedad de Procesamiento de Molibdeno Ltda., y SK Ecología S.A., e Ingeniería y Construcción Sigdo Koppers S.A.; y el Subcontrato de construcción, montaje y puesta en servicio de la Planta de Tratamiento de Efluentes Proyecto Moly Corporativo, entre SK Ecología S.A., y Construcciones y Montajes COM S.A.

18. Agrega que personal de COMSA de obra habría inscrito en el sistema a la empresa, como declarante del SIDREP, con el N° de usuario 5460723, habiéndole correspondido a CODELCO declarar las emisiones generadas en transcurso del Proyecto, por ser éste el dueño y titular del Establecimiento.

VI. INSTRUMENTOS DE PRUEBA Y VALOR

PROBATORIO

19. El artículo 53 de la LOSMA, establece como requisito mínimo del Dictamen, señalar la forma mediante la cual se han llegado a comprobar los hechos que fundan la formulación de cargos.

20. Dentro del presente procedimiento administrativo, se cuenta con diversos antecedentes, los cuales fueron incorporados al expediente y considerados por esta SMA para efectos de probar los hechos investigados. Respecto de dichos antecedentes se hizo referencia en Capítulos precedentes de esta resolución. A continuación, para efectos de esta Capítulo, se menciona cada uno de dichos antecedentes.

21. En este procedimiento se cuenta con la denuncia realizada por el Ministerio del Medio Ambiente, mediante Oficio Ordinario N° 191516, de 22 de abril de 2019, referente al incumplimiento de establecimientos de la Declaración Jurada Anual del D.S. N° 1/2013, período 2014 al 2017. Por su parte, mediante Oficio Ordinario N° 193380, de fecha 23 de julio de 2019, del Ministerio del Medio Ambiente, se entregó la información de los establecimientos que no realizaron la DJA, en la reapertura del sistema de Ventanilla Única del RETC, entre el 1° al 15 de julio de 2019.

22. Por otro lado, junto a su presentación, COMSA acompañó los siguientes documentos: 1) Contrato entre Sociedad de Procesamiento de Molibdeno ("MOLYB") y SK Ecología S.A.; 2) Contrato entre SK Ecología S.A. y Construcciones y Montajes COM S.A.; 3) Acta de la sesión de Directorio de Construcciones y Montajes COM S.A.; 4) Copia cédula de identidad representante legal de Construcciones y Montajes COM S.A.; 5) Copia de Res. Ex. N° 1/Rol D-083-2019, formula cargos que indica contra Construcciones y Montajes COM S.A.; 6) Copia de notificación personal de la formulación de cargos; 7) copia de correo electrónico solicitud de asistencia a incumplimientodja@sma.gob.cl.

23. Finalmente, constituye un medio de prueba la información contenida en el Sitio de Ventanilla Única del Ministerio del Medio Ambiente, donde se contiene la base de datos actualizada de los establecimientos inscritos en el RETC, las solicitudes asociadas a los ID de establecimiento, y las DJA realizadas por cada uno de dichos establecimientos. En dicha base de datos, se verificó que CODELCO Chile, es el titular del Establecimiento denominado "Planta Tratamiento Corporativo de Concentrado de Molibdeno", ID N° 5460403, el cual habría realizado sus DJA para los años 2014, 2015, 2016 y 2017.

24. En relación con la prueba rendida en el presente procedimiento sancionatorio, es menester señalar de manera general, que el inciso primero del artículo 51 de la LOSMA, dispone que los hechos investigados y las responsabilidades de los infractores deberán acreditarse mediante cualquier medio de prueba admisible en derecho, los que se apreciarán conforme a las reglas de la sana crítica².

² De este modo, la sana crítica es un régimen intermedio de valoración de la prueba, estando en un extremo la prueba legal o tasada y, en el otro, la libre o íntima convicción. Asimismo, es preciso señalar que la apreciación o valoración de la prueba es el proceso intelectual por medio del cual, el juez o funcionario público, da valor, asigna mérito, a la fuerza persuasiva que se desprende del trabajo de acreditación y verificación acaecido por y ante él. Al respecto, véase TAVOLARI RAÚL, El Proceso en Acción, Editorial Libromar Ltda., Santiago, 2000, pág. 282.

25. Por otro lado, la apreciación o valoración de la prueba, es el proceso intelectual por el cual el juez o funcionario público da valor o asigna mérito a la fuerza persuasiva que se desprende del trabajo de acreditación y verificación acaecido por y ante él. Por su parte, la sana crítica es un régimen de valorización de la prueba, que implica un *“(a)nálisis que importa tener en consideración las razones jurídicas, asociadas a las simplemente lógicas, científicas, técnicas o de experiencia en cuya virtud se le asigne o reste valor, tomando en cuenta, especialmente, la multiplicidad, gravedad, precisión, concordancia y conexión de las pruebas o antecedentes del proceso, de manera que el examen conduzca lógicamente a la conclusión que convence al sentenciador. En definitiva, se trata de un sistema de ponderación de la prueba articulado por medio de la persuasión racional del juez, quien calibra los elementos de juicio, sobre la base de parámetros jurídicos, lógicos y de manera fundada, apoyado en los principios que le produzcan convicción de acuerdo a su experiencia”*.³

26. Por lo tanto, y cumpliendo con el mandato legal, se utilizaron las reglas de la sana crítica para valorar la prueba rendida, valorización que se llevará a cabo en los capítulos siguientes.

VII. ANÁLISIS SOBRE LA CONFIGURACIÓN DE LA INFRACCIÓN IMPUTADA

27. Para analizar la configuración del hecho que se estima constitutivo de infracción, corresponde señalar que éste fue constatado, para efectos de la formulación de cargos, por el Ministerio del Medio Ambiente, mediante Oficio Ordinario N° 191516, por el cual realiza la denuncia del incumplimiento de los establecimientos de la DJA, durante el periodo 2014 al 2017. Por otro lado, se constató mediante Oficio Ordinario N° 193380, de fecha 23 de julio de 2019 del MMA que, transcurrido el plazo de gracia, y luego de la carta de advertencia enviada al titular por esta Superintendencia, éste no habría cumplido con la obligación de suscribir la DJA para el periodo correspondiente.

28. Por su parte, tal como consta en el Capítulo V de esta resolución, el Titular efectuó una presentación destinada a desvirtuar la certeza de los hechos verificados en los oficios ordinarios previamente individualizados del Ministerio del Medio Ambiente, de 2 y 21 de agosto de 2019, afirmando que no sería el sujeto obligado a realizar la DJA, dado que el titular del Establecimiento Planta de Tratamiento de Efluentes Molibdeno, sería CODELCO, a través de su filial Sociedad de Procesamiento de Molibdeno Limitada, entregando copia de los contratos entre dicha sociedad y SK Ecología S.A., y el subcontrato entre SK Ecología S.A. y Construcciones y Montajes COM S.A.

29. Del relato realizado por el Titular en su presentación, y revisados los documentos presentados por éste, es posible concluir que, si bien COMSA no realizó descargos de manera expresa, sus argumentos se encuentran dirigidos a desacreditar el único cargo imputado, alegando la falta de titularidad respecto al establecimiento individualizado, y señalando que, por el contrario, sería CODELCO quien detentaría la propiedad y titularidad del Establecimiento.

³ Excma. Corte Suprema, Rol 8654-2012, Sentencia de 24 de diciembre de 2012, considerando vigésimo segundo.

30. Al respecto, corresponde señalar que, para la tramitación del procedimiento sancionatorio, la LOSMA ha establecido reglas específicas, por lo que se trata de un procedimiento administrativo reglado, respecto del cual las disposiciones de la Ley N° 19.880 rigen sólo supletoriamente, en aquellas materias no previstas en la LOSMA.

31. Respecto a los procedimientos reglados, la Contraloría General de la República ha señalado que no pueden “[...] incorporarse trámites no previstos en la normativa, que, de cualquier forma, alteren la ordenación o secuencia procesal establecida por el legislador, pues si ello se verificase se infringiría el principio de juridicidad, conforme a los criterios expresados en los dictámenes N°s. 20.477 y 34.021, de 2003; 6.518, de 2011, y 71.968 y 80.276, de 2012, de este Órgano de Control”.⁴ En consecuencia, los órganos de la administración del Estado deben respetar el orden secuencial establecido por el legislador en la sustanciación de un procedimiento administrativo reglado.

32. En específico, uno de los aspectos reglados del procedimiento administrativo sancionatorio son los descargos. En efecto, la parte final del inciso 1° del artículo 49 de la LOSMA, señala que la Superintendencia conferirá al presunto infractor un plazo de 15 días hábiles para presentar sus descargos. La doctrina ha señalado que el contenido de los descargos: “[...] no se señala expresamente en la ley, pero en la práctica contendrá la información o documentos que el infractor considere relevantes para su defensa, así como las defensas y argumentaciones jurídicas”⁵. Es decir, los descargos son un mecanismo para que el presunto infractor haga valer su derecho a defensa y constituyen una instancia formal para la impugnación de los cargos que le han sido imputados.

33. Por otra parte, en la elaboración del dictamen, el artículo 53 de la LOSMA establece que “[c]umplidos los trámites señalados en los artículos anteriores, el fiscal instructor del procedimiento emitirá, dentro de cinco días, un dictamen en el cual propondrá la absolucón o sanción que a su juicio corresponde aplicar”. En consecuencia, es el dictamen la instancia en que el Instructor debe sopesar todos los antecedentes que obren en el procedimiento para proponer al Superintendente una vía de acción; entre los que se sopesarán las defensas y demás antecedentes aportados por el presunto infractor dentro del procedimiento. En definitiva, corresponde analizar, en el sentido señalado previamente, la presentación realizada por COMSA, lo cual se realizará a continuación.

34. De este modo, y de los documentos adjuntos a su presentación de fecha 7 de agosto de 2019, es posible desprender que, en efecto, Construcciones y Montajes COM S.A., habría sido subcontratada por SK Ecología S.A., para la construcción, montaje y puesta en servicio de la Planta de Tratamiento de Efluentes Proyecto Moly Corporativo; y, a su vez, SK Ecología S.A. fue contratada por Sociedad de Procesamiento de Molibdeno Limitada, para la ingeniería, suministro y construcción de dicha planta. El contrato entre MOLYB y SK Ecología S.A., fue celebrado con el objeto de que esta última empresa, en carácter de contratista, construyera la planta de efluentes que requería la planta de procesamiento de concentrado de Molibdeno del

⁴ Dictamen de la Contraloría General de la República N°17.203, de 18 de marzo de 2013. Véase también el Dictamen N°73.986, de 15 de septiembre de 2015, el cual señala: “Como se advierte, la preceptiva examinada contiene un procedimiento administrativo reglado para la fijación de los castigos por infracciones a la referida ley N°19.913, respecto del cual, acorde con el criterio contenido en los dictámenes N°s. 20.477, de 2003, 24.606 de 2011, 74.843, de 2012, y 996, de 2013, de este origen, es improcedente incorporar gestiones no previstas que alteren la correspondiente secuencia procesal o entorpezcan su progreso, o que importen una opinión anticipada por parte de este Órgano de Control”.

⁵ Véase: BERMÚDEZ, Jorge, Fundamentos del Derecho Ambiental, 2° Edición, 2014, p. 505.

proyecto denominado “Moly Corporativo” de CODELCO. A su vez, el contrato duraría hasta el 25 de noviembre de 2015, según su cláusula quinta.

35. Por otra parte, el contrato entre SK Ecología y COMSA, celebrado con fecha 28 de noviembre de 2014, tiene por objeto la subcontratación de esta última empresa para la ejecución de la ingeniería del proceso de la planta de efluentes y el suministro de equipos principales, y su duración se extendería hasta el 25 de noviembre de 2015.

36. Asimismo, y pese a que la imputación del único cargo de este procedimiento se realizó respecto de un ID de establecimiento diverso, esto es, ID N° 5460723, de la revisión de la base de datos disponible en la Ventanilla Única del RETC, fue posible constatar que, efectivamente, el ID N° 5460403, de titularidad de CODELCO, corresponde a la Planta de explotación de concentrados de Molibdeno; y que la Planta de tratamiento de efluentes, forma parte del complejo para el procesamiento de molibdeno, operado por MOLYB, que corresponde a una filial de CODELCO. Esto puede apreciarse en la siguiente tabla e imagen satelital:

Tabla 3. Comparación ID de Establecimiento N°5460723 y N°5460403

| ID | Razón social | Nombre Establecimiento | Región | Comuna |
|---------|---|---|-------------|------------|
| 5460723 | CONSTRUCCIONES Y MONTAJES COM S.A. | Planta de Tratamiento de Efluentes Moly Corporativo CODELCO | Antofagasta | Mejillones |
| 5460403 | CORPORACIÓN NACIONAL DEL COBRE DE CHILE | Planta Tratamiento Corporativo de Concentrado de Molibdeno | Antofagasta | Mejillones |

Fuente: Base de datos del RETC disponible en <https://vu.mma.gob.cl//index.php?c=home>

Imagen 1. Complejo MOLYB CODELCO Chile



Fuente: Elaboración propia

37. Lo anterior, pudo corroborarse por esta Superintendencia en la base de datos de Ventanilla Única del RETC⁶. Dicha constatación, resulta relevante a la hora de la determinación de absolución o sanción en la conclusión de la presente resolución.

38. Por su parte, de los contratos acompañados por el Titular, se puede observar que el vínculo de COMSA con la Planta de Tratamiento de Efluentes Moly Corporativo CODELCO, fue solamente en carácter de contratista, para la etapa de ingeniería, suministro y construcción de la misma; vínculo que se habría extendido solamente hasta el 25 de noviembre de 2015.

39. Al respecto, cabe tener presente que, de acuerdo con el artículo 37 de la LOSMA, las infracciones previstas en esta ley prescribirán a los tres años de cometidas, plazo que se interrumpirá con la notificación de la formulación de cargos por los hechos constitutivos de las mismas. En ese sentido, y considerando que la formulación de cargos se notificó con fecha 29 de julio de 2019, la infracción de no realización de la DJA, se encontraría vigente respecto a los años 2016 y 2017; habiendo prescrito la responsabilidad de COMSA de realizar sus DJA por el periodo en que estuvo construyendo la Planta de Efluentes, lo cual se produjo por el periodo 2014 y 2015.

40. Para este Superintendente es claro, por una parte, que las infracciones de los años 2014 y 2015 se encontrarían prescritas, de acuerdo al considerando previo; y por la otra, que durante todo el periodo imputado CODELCO efectuó las DJA asociadas al Establecimiento, de acuerdo a la información que pudo recabarse de la base de datos disponible en la Ventanilla Única del RETC.

41. Por tanto, respecto al periodo no prescrito, es CODELCO a través de su filial MOLYB quien, como **operador del Establecimiento, tenía el deber de realizar la Declaración Jurada Anual**, de acuerdo a lo señalado en el artículo 3 del Reglamento RETC, que en su literal g), define Establecimiento, como el *“recinto o local en el que se lleva a cabo una o varias actividades económicas donde se produce una transformación de la materia prima o materiales empleados, o que no producen una transformación en su esencia pero dan origen a nuevos productos, y que en este proceso originan emisiones, residuos y/o transferencias de contaminantes (...)”*. (Énfasis agregado).

42. Por su parte, el artículo 18 del Reglamento previamente citado, enumera a los sujetos obligados a reportar e informar a través del Sistema de Ventanilla Única del RETC, entre los que se encuentran, de acuerdo a su literal a), *“los establecimientos que deban reportar a otros órganos de la Administración del Estado, la información sobre sus emisiones, residuos y/o transferencias de contaminantes, ya sea por una norma de emisión, una resolución de calificación ambiental, un plan de prevención, plan de descontaminación, o por exigencia de la normativa sectorial o general correspondiente”*. (Énfasis agregado).

43. Finalmente, y vinculada a la obligación de realizar la declaración jurada anual, el artículo 16, inciso 3° del Reglamento RETC, norma que se

⁶ Información disponible en: <http://vu.mma.gob.cl> Última visita [6 de noviembre de 2019].

entendió infringida en la formulación de cargos que dio origen al presente procedimiento administrativo, señala que “[a]l momento de enviar a través de la Ventanilla Única la información sobre emisiones, residuos, transferencias de contaminantes y productos prioritarios, el encargado designado, según lo establecido en el artículo 1° de la resolución exenta N° 1.139 de 2014 del Ministerio del Medio Ambiente, suscribirá electrónicamente una declaración jurada dando fe de la veracidad de la información ingresada como asimismo que no existen omisiones al respecto.”

44. De las disposiciones citadas, es posible desprender que se encuentra obligado a reportar en el RETC el titular del Establecimiento que genere las emisiones, residuos y/o transferencias de contaminantes, a partir de las actividades económicas llevadas a cabo en el recinto o local que lo conformen; por tanto, el titular de éste será quien lo opere; en otras palabras, quien ejerza la actividad económica en su interior, independiente del régimen de propiedad, posesión o tenencia al que se encuentre sometido.

45. Considerando lo anterior, existen medios de prueba suficientes de que CODELCO realizó sus DJA para el periodo que va de los años 2014 al 2017; mismo periodo que fuera imputado en la formulación de cargos que diera origen al procedimiento sancionatorio Rol D-083-2019. Por tanto, la obligación está cumplida para todos los años imputados.

46. Sin embargo, es dable señalar que, de acuerdo con la Res. Ex. N° 1139/2014, el ingreso a la Ventanilla Única del Registro se realizará mediante un identificador del establecimiento o fuente el que, para ser creado, requiere de **una solicitud en el sistema, por parte del propio establecimiento, completando los formularios desarrollados para este fin**, de acuerdo con el artículo 1°.

47. Por su parte, el Reglamento RETC, en sus artículos 29 y 30 señala que, en caso de que existiera algún tipo de **modificación del establecimiento**, como puede ser, un cambio de razón social, transformación, fusión, absorción y división de sociedades; o bien **se produjera un cese de funciones del establecimiento**, debe ser **informado al Ministerio del Medio Ambiente**, y acompañar los antecedentes que acrediten dichas circunstancias. En el primer caso, el plazo no podrá exceder de 6 meses, desde que se produjera alguna de las modificaciones señaladas; y en el segundo, se debe informar en un plazo que no exceda de 15 días hábiles luego del cese de funciones.

48. En ese sentido, es posible concluir que la obtención de un ID de establecimiento en el RETC, es un trámite a solicitud de cada titular, y no se realiza de oficio por parte del MMA; por lo cual, dado que COMSA solicitó voluntariamente su ID de Establecimiento, respecto a la Planta que estaba construyendo, debió solicitar el cese de funciones respecto del ID N° 5460723 al finalizar dichas labores, lo que no fue realizado, de acuerdo a la información de solicitudes de establecimiento, que se encuentra disponible en la base de datos de la Ventanilla Única del RETC⁷.

49. Así las cosas, y si bien COMSA no habría estado obligado a realizar las DJA de la Planta con posterioridad al término de su construcción, sí tenía el deber de informar el cese de funciones al Ministerio del Medio Ambiente, lo cual no realizó oportunamente. Sin perjuicio de lo anterior, y en virtud del principio de congruencia, no corresponde sancionar al Titular por dicha omisión, considerando que el hecho, las normas que se estiman

⁷ Información disponible en: <http://vu.mma.gob.cl>. Última visita [6 de octubre de 2019].

infringidas y el fundamento que sustenta la formulación de cargos, son diversos⁸. De todas maneras, se procederá a oficiar al Ministerio del Medio Ambiente, para efectos de la regularización de la situación del ID de establecimiento N° 5460723.

50. Por lo tanto, dado que no se ha considerado configurada la infracción, no resulta pertinente desarrollar los aspectos vinculados a la clasificación de la infracción, ni a la ponderación de las circunstancias del artículo 40 de la LOSMA.

226. En virtud de lo anteriormente expuesto, estese a lo que resolverá este Superintendente.

RESUELVO:

PRIMERO: Atendido lo expuesto en la presente resolución, así como en los antecedentes que constan en el expediente **Rol-D-083-2019**, respecto al hecho infraccional consistente en la *"Falta de suscripción electrónica de la Declaración Jurada Anual correspondiente a los años 2014, 2015, 2016 y 2017, al momento de enviar la información sobre emisiones, residuos y/o transferencias de contaminantes a través de la Ventanilla Única del RETC"*, **absuélvase del mismo a Construcciones y Montajes COM S.A., Rol Único Tributario N° 96.717.980-9, del cargo formulado mediante la Res. Ex. N° 1/Rol D-083-2019, de fecha 26 de julio de 2019.**

SEGUNDO: En atención a ciertos antecedentes que constan en el presente procedimiento- referidos en el considerando 49-, relativos a circunstancias de competencia del Ministerio del Medio Ambiente, en su calidad de administrador del RETC, de acuerdo con el artículo 70 letra p) de la Ley N° 19.300, **ofíciase a dicho organismo para que proceda conforme a sus facultades**, sirviendo la presente resolución de atento oficio remisor.

TERCERO: Recursos que proceden contra esta resolución y beneficio del inciso final del artículo 56 de la LOSMA. De conformidad a lo establecido en el párrafo 4° de los Recursos de la LOSMA, en contra la presente resolución procede el recurso de reposición, en el plazo de cinco días hábiles contado desde el día siguiente a la notificación de la resolución, según lo dispone el artículo 55 de la misma Ley. La interposición de este recurso suspenderá el plazo para reclamar de ilegalidad, siempre que se trate de materia por las cuales procede dicho recurso.

Asimismo, ante la presente resolución procede el reclamo de ilegalidad ante el Tribunal Ambiental, dentro del plazo de quince días hábiles, contado desde la notificación de la resolución, según lo establecido en el artículo 56 del mismo cuerpo legal.

ANÓTESE, NOTIFÍQUESE, CÚMPLASE Y ARCHÍVESE



CRISTÓBAL DE LA MAZA GUZMÁN

SUPERINTENDENTE DEL MEDIO AMBIENTE



EIS/IMA

⁸ Exma. Corte Suprema, rol N° 34167-2015, Sentencia de fecha 3 de marzo de 2016, considerando 7°.



Notifíquese por carta certificada:

- Roberto Guarini Herrmann, representante legal de Construcciones y Montajes COM S.A., domiciliado para estos efectos en Málaga N° 120, comuna de Las Condes, región Metropolitana de Santiago.
- Felipe Riesco Eyzaguirre, Subsecretario del Medio Ambiente, Ministerio del Medio Ambiente, San Martín N° 73, comuna de Santiago, región Metropolitana de Santiago.

C.C.:

- Fiscalía, Superintendencia del Medio Ambiente.
- División de Sanción y Cumplimiento, Superintendencia del Medio Ambiente.
- Oficina Regional de Antofagasta, Superintendencia del Medio Ambiente.

Rol D-083-2019